



საქართველოს
საღაზღვევო ჯგუფი

ტვირთის დაზღვევის პირობები

სადაზღვევო რისკები

1. წინამდებარე დაზღვევით იფარება დაზღვეული ობიექტის დაზიანება/განადგურება ყველა რისკისაგან, გარდა წინამდებარე წესების 4, 5, 6 და 7 მუხლებში მითითებული გამონაკლისებისა.
2. ეს დაზღვევა ფარავს საერთო ავარიისა და ქონების გადარჩენის ხარჯებს, რომელიც განსაზღვრულია ან რეგულირდება გადაზიდვის ხელშეკრულებით და/ან მოქმედი კანონმდებლობით და წესებით. აღნიშნული ხარჯები ანაზღაურდება ყველა რისკისგან გამოწვეული ზიანის შესამცირებლად ან თავიდან ასაცილებლად, გარდა წინამდებარე წესების 4, 5, 6 და 7 მუხლებში ან ამ დაზღვევის ნებისმიერ პუნქტში მითითებული გამონაკლისებისა.
3. ეს დაზღვევა, თანახმად გადაზიდვის/ფრახტის ხელშეკრულების „შეჯახება ორივე მხარის ბრალეულობით“ პირობით, ითვალისწინებს ანაზღაურებას წინამდებარე დაზღვევით დაფარული პასუხისმგებლობის პროპორციულად. აღნიშნული პირობის მიხედვით გემთმფლობელების მიერ ნებისმიერი სარჩელის აღძვრის შემთხვევაში დაზღვეულმა უნდა შეატყობინოს ამის შესახებ დამზღვევს. ამ შემთხვევაში დამზღვევს ენიჭება უფლებამოსილება საკუთარი ხარჯებით დაიცვას დაზღვეული.

გამონაკლისები

4. წინამდებარე პირობებით სადაზღვევო შემთხვევას არ წარმოადგენს და არ ანაზღაურდება:
 - 4.1. დანაკარგი, დაზიანება ან ხარჯი რომელიც გამოწვეულია დაზღვეულის მიერ ვალდებულების წინასწარგანზრახული შეუსრულებლობით.
 - 4.2. წონის ან მოცულობის ჩვეული კლება ან დანაკარგი, ბუნებრივი გაჟონვა ან დაზღვეული საგნის ჩვეული ცვეთა.

RISKS COVERED

1. This insurance covers all risks of loss of or damage to the subject-matter insured except as provided in Clauses 4, 5, 6 and 7 below.
2. This insurance covers general average and salvage charges, adjusted or determined according to the contract of affreightment and/or the governing law and practice, incurred to avoid or in connection with the avoidance of loss from any cause except those excluded in Clauses 4, 5, 6 and 7 or elsewhere in this insurance.
3. This insurance is extended to indemnify the Insured against such proportion of liability under the contract of affreightment "Both to Blame Collision" Clause as is in respect of a loss recoverable hereunder. In the event of any claim by ship-owners under the said Clause the Insured agree to notify the Company who shall have the right, at their own cost and expense, to defend the Insured against such claim.

EXCLUSIONS

4. In no case shall this insurance cover

- 4.1 loss damage or expense attributable to willful misconduct of the Insured
- 4.2. ordinary leakage, ordinary loss in weight or volume, or ordinary wear and tear of the subject-matter insured
- 4.3. loss damage or expense caused by insufficiency or unsuitability of packing or preparation of the subject-matter insured (for the

4.3. დანაკარგი, დაზიანება ან ხარჯი, გამოწვეული დაზღვეული საგნის შეუსაბამო ან არასაკმარისი შეფუთვით ან მომზადებით (ამ 4.3. პუნქტით "შეფუთვა" გულისხმობს ტვირთის კონტეინერში ან სატრანსპორტო საშუალებაში ჩაწყობას, მაგრამ მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ ჩაწყობას ახორციელებს დამზღვევი ან მისი წარმომადგენელი ამ დაზღვევის ძალაში შესვლამდე).

4.4. დანაკარგი, დაზიანება ან ხარჯი, გამოწვეული დაზღვეული საგნის ჩვეული წუნით ან მისი ბუნებრივი თვისებით.

4.5 დანაკარგი, დაზიანება ან ხარჯი, გამოწვეული ტვირთის შეფერხებით, მაშინაც კი, როდესაც ეს შეფერხება (დაგვიანება) გამოწვეულია ამ პირობებით დაზღვეული რისკით (გარდა იმ ხარჯებისა, რომელიც გათვალისწინებულია ამ პირობების მეორე პუნქტში).

4.6. დანაკარგი, დაზიანება ან ხარჯი, გამოწვეული გადაზიდვის საშუალების მფლობელების, მმართველების ან ოპერატორების გადახდისუუნარობით ან ფინანსური ვალდებულების შეუსრულებლობით.

4.7 დანაკარგი, დაზიანება ან ხარჯი, გამოწვეული ნებისმიერი საომარი იარაღის გამოყენებით, სადაც ენერჯის წყაროს წარმოადგენს ატომური ბირთვების დაყოფა ან სინთეზი (ბირთვული რეაქცია) ან სხვა მსგავსი რადიაციული ან რადიოაქტიური ნივთიერების ზემოქმედება.

5.

5.1 არც ერთ შემთხვევაში ეს დაზღვევა არ დაფარავს დანაკარგს, დაზიანებას ან ხარჯს, გამოწვეულს: გემის ან ხომალდის ნაოსნობისათვის გამოუსადეგარობით; გემის, ხომალდის, სატრანსპორტო საშუალების, კონტეინერის გაუმართაობით, უსაფრთხო ტრანსპორტირებისათვის /

გადაზიდვისათვის უვარგისობით, თუ დამზღვევის ან მისი წარმომადგენლისათვის ცნობილი იყო გადაზიდვის საშუალების

purpose of this Clause 4.3 "packing" shall be deemed to include stowage in a container or liftvan but only when such stowage is carried out prior to attachment of this insurance or by the Insured or their servants)

4.4. loss damage or expense caused by inherent vice or nature of the subject-matter insured

4.5. loss damage or expense proximately caused by delay, even though the delay be caused by a risk insured against (except expenses payable under Clause 2 above)

4.6. loss damage or expense arising from insolvency or financial default of the owner's manager's charterers or operators of the vessel

4.7. loss damage or expense arising from the use of any weapon of war employing atomic or nuclear fission and/or fusion or other like reaction or radioactive force or matter.

5

5.1. In no case shall this insurance cover loss damage or expense arising from unseaworthiness of vessel or craft, unfitness of vessel craft conveyance container or liftman for the safe carriage of the subject-matter insured, where the Insured or their servants are privy to such unseaworthiness or unfitness, at the time the subject-matter insured is loaded therein.

5.2. The Company waive any breach of the implied warranties of seaworthiness of the ship and fitness of the ship to carry the subject-matter

გამოუსადეგარობის შესახებ ტვირთის ჩატვირთვის დროს.

5.2. დამზღვევი არ თვლის პირობის დარღვევად გემის ნაოსნობისათვის გამოუსადეგარობას ან გემის დაზღვეული ტვირთის დანიშნულების ადგილას გადატანისათვის უვარგისობას თუ დამზღვევისათვის ან მისი წარმომადგენლისათვის არ იყო ცნობილი ამგვარი გამოუსადეგარობისა ან უვარგისობის შესახებ.

6. წინამდებარე ხელშეკრულებით არ ანაზღაურდება დანაკარგი, დაზიანება ან ხარჯი რომელიც გამოწვეულია:

6.1. ომით, სამოქალაქო ომით, რევოლუციით, აჯანყებით, ამბოხებით ან ამ მოვლენებით გამოწვეული სამოქალაქო არეულობით, ან მეომარი სახელმწიფოების მიერ განხორციელებული ძალადობრივი აქტებით;

6.2. შესაბამისი უფლებამოსილი ორგანოების მიერ განხორციელებული ყადაღით, კონფისკაციით, დაპატიმრებით, გაადაადგილების შეზღუდვით, ამ ქმედებების მცდელობით ან მათგან გამომდინარე ნებისმიერი შედეგით.

6.3. დატოვებული ნაღმებით, ტორპედოებით, ბომბებით ან ნებისმიერი მიტოვებული საომარი იარაღით;

7. არც ერთ შემთხვევაში ეს დაზღვევა არ დაფარავს დანაკარგს, დაზიანებას ან ხარჯს, გამოწვეულს:

7.1. გაფიცვების, ლოკაუტების, ამბოხების, აჯანყების ან სამოქალაქო მღელვარების მონაწილეების მიზეზით;

7.2. გაფიცვების, ლოკაუტების, ამბოხების, აჯანყების ან სამოქალაქო მღელვარების შედეგად;

7.3. ტერორისტების ან პოლიტიკური მოტივით მოქმედი ნებისმიერი პიროვნების მიერ.

insured to destination, unless the Insured or their servants are privy to such unseaworthiness or unfitness.

6. In no case shall this insurance cover loss damage or expense caused by

6.1. war civil war revolution rebellion insurrection, or civil strife arising therefrom, or any hostile act by or against a belligerent power.

6.2. capture seizure arrest restraint or detainment (piracy excepted), and the consequences thereof or any attempt thereat

6.3. Derelict mines torpedoes bomb or other derelict weapons of war.

7. In no case shall this insurance cover loss damage or expense

7.1. caused by strikers, locked-out workmen, or persons taking part in labor disturbances, riots or civil commotions

7.2. resulting from strikes, lock-outs, labor disturbances, riots or civil commotions;

7.3. Caused by any terrorist or any person acting from a political motive.

7.4. Cargo loaded on vessels with the following flags: Belize, Cambodia, Sao Tome, Vanuatu.

7.5. Cargo loaded on vessels not classified in accordance with the Institute Classification Clause 01/08/1997.

DURATION

8.

8.1. This insurance attaches from the time the goods leave the warehouse or place of storage at the place named herein for the commencement

7.4. შემდეგი დროშის ქვეშ მცურავ გემებზე დატვირთული ტვირთი: ბელიზი, კამბოჯა, სან ტომე, ვანუატუ.

7.5. ისეთ გემებზე დატვირთული ტვირთი, რომელიც არ კლასიფიცირდება ინსტიტუტის კლასიფიკაციის პუნქტის 01/08/1997 შესაბამისად.

ხანგრძლივობა

8.

8.1 ტვირთი დაზღვეულად ითვლება იმ მომენტიდან, როდესაც ტვირთმა დატოვა საწყობი ან შენახვის ადგილი, გრძელდება მთელი გადაზიდვის განმავლობაში და წყდება:

8.1.1. როდესაც ტვირთი მიტანილია მიმღების საწყობში ან სხვა საბოლოო დანიშნულების ადგილად მითითებულ ტერიტორიაზე.

8.1.2. როდესაც ტვირთი საბოლოო დანიშნულების ადგილაზე ჩატანამდე მიტანილია ნებისმიერ საწყობში ან საცავში და რომელსაც დამზღვევი იყენებს როგორც:

8.1.2.1. ტვირთის შესანახად, განსხვავებით გადაზიდვის ჩვეულებრივი კურსისგან, ან

8.1.2.2. ტვირთის დასანაწილებლად ან ცალკეულ პარტიებად დასაყოფად.

ან,

8.1.3. დაზღვეული ტვირთის გადაზიდვის საბოლოო პორტში საზღვაო ხომალდიდან ჩამოტვირთვიდან 60 დღის ვადის გასვლის შემდეგ.

იმის მიხედვით, თუ ზემოთ ჩამოთვლილი პუნქტებიდან რომელი მოხდება პირველად.

8.2. თუ წინამდებარე დაზღვევის ვადის ამოწურვამდე, გადაზიდვის საბოლოო პორტში ტვირთის საზღვაო ხომალდიდან ჩამოტვირთვის შემდეგ, ტვირთი იგზავნება იმ მიმართულებით, რომელიც არ არის გათვალისწინებული ამ პირობებით,

of the transit, continues during the ordinary course of transit and terminates either

8.1.1. on delivery to the Consignees' or other final warehouse or place of storage at the destination named herein,

8.1.2. on delivery to any other warehouse or place of storage, whether prior to or at the destination named herein, which the Insured elect to use either

8.1.2.1. for storage other than in the ordinary course of transit or

8.1.2.1. for allocation or distribution,

Or

8.1.3. on the expiry of 60 days after completion of discharge over side of the goods hereby insured from the oversea vessel at the final port of discharge,

whichever shall first occur.

8.2. If, after discharge over side from the oversea vessel at the final port of discharge. but prior to termination of this insurance, the goods are to be forwarded to a destination other than that to which they are insured hereunder, this insurance, whilst remaining subject to termination as provided for above, shall not extend beyond the commencement of transit to such other destination.

8.3. This insurance shall remain in force (subject to termination as provided for above and to the provisions of Clause 9 below) during delay beyond the control of the Insured, any deviation forced discharge reshipment or transshipment and during any variation of the adventure arising from the exercise of a liberty granted to ship owners or charterers under the contract of affreightment.

9. If owing to circumstances beyond the control of the Insured either the contract of carriage is terminated at a port or place other than the

დაზღვევა წყდება ამგვარი მიმართულებით ტრანზიტის დაწყების მომენტიდან.

8.3. წინამდებარე დაზღვევა ძალაშია (ზემოთ აღნიშნული დაზღვევის შეწყვეტის პირობებისა და ამ პირობების მუხლი 9 მიხედვით) დაზღვეულის კონტროლის გარეშე მომხდარი ნებისმიერი შეფერხების, კურსიდან გადახვევის, იძულებითი ჩამოტვირთვის, გადატვირთვის ან გადაზიდვის და გარემოებების ნებისმიერი ისეთი ცვლილების დროს, რაც გამოიწვია გემთმფლობელების ან გადამზიდველების მიერ საზღვაო გადაზიდვების კონტრაქტით მინიჭებული თავისუფლების თავნებურმა გამოყენებამ.

9. ეს დაზღვევა შეწყდება, თუ დამზღვევისაგან დამოუკიდებელი გარემოებების გამო, ტრანსპორტირების ხელშეკრულება დასრულდება გადაზიდვის საბოლოო დანიშნულების ადგილიდან განსხვავებულ ადგილას ან განსხვავებულ პორტში, ან/და ტრანზიტი დასრულდება სხვაგვარად, ვიდრე ეს წარმოდგენილია ამ პირობების მე-8 მუხლში და დამზღვევი არ შეატყობინებს მზღვეველს ამ გარემოებების შესახებ და არ მოთხოვს დაზღვევის პერიოდის გაგრძელებას. მზღვეველი უფლებამოსილია მოითხოვოს დამატებითი პრემიის გადახდა და დაზღვევის პერიოდი გაგრძელდება:

9.1 სანამ ტვირთი გაიყიდება და დანიშნულების ადგილზე იქნება მიტანილი, ან, თუ მხარეთა მიერ სხვა რამ არ არის წერილობით შეთანხმებული, ტვირთის დანიშნულების ადგილზე მიტანიდან 60 დღის ვადის გასვლამდე, რომელსაც პირველად ექნება ადგილი.
ან

9.2 თუ ამ 60 დღის (ან ნებისმიერი შეთანხმებული ვადის) განმავლობაში ტვირთი გაიგზავნა აღნიშნულ ან სხვა დანიშნულების ადგილას, დაზღვევა

destination named therein or the transit is otherwise terminated before delivery of the goods as provided for in Clause 8 above, then this insurance shall also terminate *unless prompt notice is given to the Company and continuation of cover is requested when the insurance shall remain in force, subject to an additional premium if required by the Underwriters*, either

9.1. until the goods are sold and delivered at such port or place, or, unless otherwise specially agreed, until the expiry of 60 days after arrival of the goods hereby insured at such port or place, whichever shall first occur,

or

9.2 if the goods are forwarded within the said period of 60 days (or any agreed extension thereof) to the destination named herein or to any other destination, until terminated in accordance with the provisions of Clause 8 above.

10. Where, after attachment of this insurance, the destination is changed by the Insured, *held covered at a premium and on conditions to be arranged subject to prompt notice being given to the Underwriters*.

CLAIMS

11.

11.1. In order to recover under this insurance the Insured must have an insurable interest in the subject-matter insured at the time of the loss.

11.2. Subject to 11.1 above, the Insured shall be entitled to recover for insured loss occurring during the period covered by this insurance, notwithstanding that the loss occurred before the contract of insurance was concluded, unless the

დასრულდება მუხლ 8-ში მითითებული (იხ. ზემოთ) პირობის თანახმად.

10. დამზღვევმა დაუყოვნებლივ უნდა შეატყობინოს მზღვეველს, თუ დაზღვევის ძალაში შესვლის შემდეგ იცვლება ტვირთის დანიშნულების ადგილი. ამ შემთხვევაში მზღვეველი უფლებამოსილია შეცვალოს სადაზღვევო პრემია და პირობები.

სარჩელები

11.

11.1. წინამდებარე დაზღვევის პირობების მიხედვით ზარალი ანაზღაურდება იმ შემთხვევაში თუ სადაზღვევო შემთხვევის დადგომის მომენტისათვის დამზღვევს დაზღვევის ობიექტის მიმართ გააჩნია კანონიერი ინტერესი.

11.2. ამ ხელშეკრულების 11.1. პუნქტის მიხედვით დამზღვევს უფლება აქვს მიიღოს ანაზღაურება წინამდებარე დაზღვევის მოქმედების პერიოდში დამდგარი ზარალებისათვის, მიუხედავად იმისა თუ ზარალი მოხდა სადაზღვევო ხელშეკრულების გაფორმებამდე, გარდა იმ შემთხვევებისა როდესაც დამზღვევმა იცოდა ზიანის შესახებ და არ აცნობა დამზღვევს.

12. იმ შემთხვევაში, თუ წინამდებარე პირობებით დაფარული რისკის შედეგად გადაზიდვა წყდება არა წინასწარ შეთანხმებულ დანიშნულების პუნქტში ან პორტში, სადაზღვევო კომპანია აუნაზღაურებს დამზღვევს ნებისმიერ დამატებით ხარჯს, რაც მიზანშეწონილად და აუცილებლად არის საჭირო ტვირთის გადმოსატვირთად, შესანახად ან წინასწარ შეთანხმებულ, ამ დაზღვევით დაფარულ დანიშნულების ადგილას გადასაზიდად.

მუხლი 12 არ ფარავს საერთო ავარიისა და გადარჩენის ხარჯებს, ეყრდნობა ამ პირობების გამონაკლისების 4, 5, 6 და 7 პუნქტებს და არ მოიცავს ხარჯებს, გამოწვეულს დაზღვეულის ან მისი დავალებით მოქმედი პირების

Insured were aware of the loss and the Company were not.

12. Where, as a result of the operation of a risk covered by this insurance, the insured transit is terminated at a port or place other than that to which the subject-matter is covered under this insurance, the Company will reimburse the Insured for any extra charges properly and reasonably incurred in unloading storing and forwarding the subject-matter to the destination to which it is insured hereunder.

This Clause 12, which does not apply to general average or salvage charges, shall be subject to the exclusions contained in Clauses 4, 5, 6 and 7 above, and shall not include charges arising from the fault negligence insolvency or financial default of the Insured or their servants.

13. No claim for Constructive Total Loss shall be recoverable hereunder unless the subject-matter insured is reasonably abandoned either on account of its actual total loss appearing to be unavoidable or because the cost of recovering, reconditioning and forwarding the subject-matter to the destination to which it is insured would exceed its value on arrival.

14.

14.1. If any Increased Value insurance is effected by the Insured on the cargo insured herein the agreed value of the cargo shall be deemed to be increased to the total amount insured under this insurance and all Increased Value insurances covering the loss, and liability under this insurance shall be in such proportion as the sum insured herein bears to such total amount insured.

ვალაუვალობით ან ფინანსური პასუხისმგებლობის შეუსრულებლობით.

13. ამ პირობების მიხედვით "კონსტრუქციული სრული დაღუპვის" არანაირი სარჩელის ანაზღაურება არ მოხდება, გარდა იმ შემთხვევისა, თუ დამზღვევი დასაბუთებულად და დროულად, მზღვეველის სასარგებლოდ უარს აცხადებს დაზღვეულ ტვირთზე იმ მიზეზით, რომ დაზღვეული ტვირთის სრული დაღუპვა გარდაუვალია ან დაზღვეული ობიექტის შეკეთების, აღდგენის, დანიშნულების ადგილამდე გადაზიდვის ხარჯი აჭარბებს მის ღირებულებას დანიშნულების ადგილას ჩასვლის მომენტისათვის.

14.

14.1. იმ შემთხვევაში თუ დამზღვევი წინამდებარე დაზღვევით დაფარულ ტვირთთან მიმართებაში აფორმებს ნებისმიერ დაზღვევას გაზრდილი ღირებულებით, ითვლება, რომ ტვირთის შეთანხმებული ღირებულება გაზრდილია ნებისმიერი დაზღვევით განსაზღვრულ სრულ თანხამდე და ზარალის ანაზღაურებისას პასუხისმგებლობა გამოითვლება პროპორციულად ამ დაზღვევით განსაზღვრულ სადაზღვევო თანხასა და მთლიან თანხას შორის.

ზარალის შემთხვევაში დამზღვევი ვალდებულია წარუდგინოს კომპანიას ყველა სხვა დაზღვევის დამადასტურებელი საბუთები სადაც განსაზღვრულია სადაზღვეო თანხები.

14.2. იმ შემთხვევაში თუ წინამდებარე დაზღვევა გაფორმებულია „გაზრდილ ღირებულებაზე“, ძალაში შედის შემდეგი პირობა:

ტვირთის შეთანხმებულ ღირებულებად ჩაითვლება ძირითადი დაზღვევით და ყველა სხვა გაზრდილი ღირებულებით გაფორმებული დაზღვევით განსაზღვრული მთლიანი თანხის ტოლფასად და ზარალის

In the event of claim the Insured shall provide the Company with evidence of the amounts insured under all other insurances.

14.2 Where this insurance is on Increased Value the following clause shall apply:

The agreed value of the cargo shall be deemed to be equal to the total amount insured under the primary insurance and all Increased Value insurances covering the loss and effected on the cargo by the Insured, and liability under this insurance shall be in such proportion as the sum insured herein bears to such total amount insured.

In the event of claim the Insured shall provide the Company with evidence of the amounts insured under all other insurance's.

BENEFIT OF INSURANCE

15. This insurance shall not inure to the benefit of the carrier or other Bailee.

Minimizing LOSSES

16. It is the duty of the Insured and their servants and agents in respect of a loss recoverable hereunder

16.1. to take such measures as may be reasonable for the purpose of averting or minimizing such loss,

and

16.2. to ensure that all rights against carriers, bailees or other third parties are properly preserved and exercised

ანაზღაურებისას პასუხისმგებლობა გამოითვლება პროპორციულად ამ დაზღვევით განსაზღვრულ სადაზღვევო თანხასა და მთლიან თანხას შორის.

ზარალის შემთხვევაში დამზღვევი ვალდებულია წარუდგინოს კომპანიას ყველა სხვა დაზღვევის დამადასტურებელი საბუთი, სადაც განსაზღვრულია სადაზღვევო თანხები.

სარგებელი დაზღვევიდან

15. წინამდებარე დაზღვევა არ ხორციელდება გადამზიდველის ან ტვირთის შენახვაზე პასუხისმგებელი პირის სასარგებლოდ.

ზარალის შემცირება

16. წინამდებარე პირობების ფარგლებში დამდგარი ზარალის შემთხვევაში დამზღვევი, მისი წარმომადგენლები და აგენტები ვალდებული არიან:

16.1. მიიღონ ყველა გონივრული ზომა ზარალის თავიდან აცილების ან შემცირების მიზნით,

და
16.2. უზრუნველყონ, რომ ყველა წესი, გადამზიდველების, ტვირთის შენახვაზე პასუხისმგებელი პირების ან სხვა მესამე პირების მიმართ რეგრესის წესის განსახორციელებლად სათანადოდ იყოს დაცული და შესრულებული;

მზღვევი დამატებით აანაზღაურებს დაზღვეული რისკის შედეგად გამოწვეული ზიანის შესამცირებლად ან თავიდან ასაცილებლად გაწეულ გონივრულ და მართლზომიერ ხარჯებს;

17. დაზღვევის ობიექტის გადარჩენის, დაცვის ან აღდგენის მიზნით დამზღვევის ან კომპანიის მიერ მიღებული ზომები არ ჩაითვლება რომელიმე მხარის მიერ უფლებებზე უარის თქმად ან უარის მიღებად ან სხვაგვარად უფლებების შეზღუდვად.

and the Company will, in addition to any loss recoverable hereunder, reimburse the Insured for any charges properly and reasonably incurred in pursuance of these duties.

17. Measures taken by the Insured or the Company with the object of saving, protecting or recovering the subject-matter insured shall not be considered as a waiver or acceptance of abandonment or otherwise prejudice the rights of either party.

AVOIDANCE OF DELAY

18. It is a condition of this insurance that the Insured shall act with reasonable dispatch in all circumstances within their control.

LAW AND PRACTICE

19. This insurance is subject to Georgian law and practice.

NOTE: - It is necessary for the Insured when they become aware of an event which is "held covered" under this insurance to give prompt notice to the Company and the right to such cover is dependent upon compliance with this obligation.

დაგვიანების თავიდან აცილება

18. ამ დაზღვევის პირობაა, რომ დამზღვევი, მისი პასუხისმგებლობის ფარგლებში უზრუნველყოფს ტვირთის დროულად მიწოდებას.

კანონმდებლობა

19. წინამდებარე დაზღვევა ექვემდებარება საქართველოს კანონმდებლობას.

შენიშვნა: დამზღვევი ვალდებულია დაუყოვნებლივ შეატყობინოს მზღვეველს წინამდებარე დაზღვევის პირობებით გათვალისწინებული შემთხვევის დადგომის შესახებ. სადაზღვევო ანაზღაურების გაცემა დამოკიდებულია ამ პირობებით გათვალისწინებული ვალდებულების შესრულებაზე.

დამზღვევი
